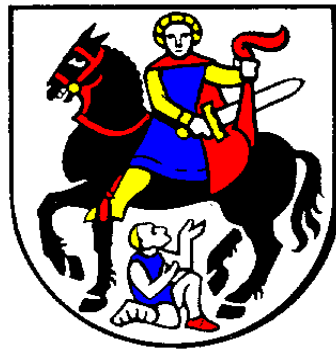


# **Provediment d'aua Medel/Lucmagn**



**Statuts  
dalla corporaziun  
“Provediment d'aua Medel/Lucmagn”**

# Statuts Provediment d'aua Medel/Lucmagn

## **I. Determinaziuns generalas**

---

- Art. 1 Num e sedia  
2 Intent  
3 Posiziun giuridica  
4 Proprietaris cul dretg da retrer aua  
5 Partiziun dils implonts dil provediment d'aua  
6 Obligaziun da colligaziun  
7 Colligaziuns  
8 Principi da construcziun  
9 Lingias d'aua

## **II. Organisaziun**

---

- 10 Dretg da votar  
11 Elegibladad  
12 Exclusiun  
13 Recusaziun  
14 Responsabladad  
15 Dretg da recuors  
16 Protocol  
17 Organs dalla corporaziun

### **LA RADUNONZA GENERALA**

- 18 Convocaziun  
19 Cumpetenzas  
20 Modus da votaziun ed elecziun

### **LA SUPRASTONZA**

- 21 Cumposiziun  
22 Cumpetenzas en general  
23 Cumpetenzas specialas  
24 Convocaziun, sedutas e suttascripziuns  
25 President  
26 Vicepresident, actuar  
27 Cassier  
28 Revisurs  
29 Survigilader d'aua

### **III. Furniziun d'aua**

---

- Art. 30 Dretg d'acquist  
31 Furniziun d'aua  
32 Aua da construcziun  
33 Consum d'aua  
34 Hidrants  
35 Fontaunas

### **IV. Menaschi, manteniment e renovaziun**

---

- 36 Manteniment  
37 Controlla  
38 Controlla da qualidad  
39 Responsablidad

### **V. Finanziaziun**

---

#### **PRINCIPI**

- 40 Stabiliments publics  
41 Stabiliments privats

### **VI. Determinaziuns d'execuziun e determinaziun finala**

---

- 42 Entrada en vigur

# I. Determinaziuns generalas

## Art. 1

Num e sedia                   Sut il num Provediment d'aua Medel/Lucmagn exista ina corporaziun d'aua dil dretg public el senn dils art. 63 ss dalla lescha da vischnauncas dil Cantun Grischun ed art. 71 ss dalla constituziun communal.  
La corporaziun posseda atgna persunalitad giuridica ed ei da cuoz illimitau.  
La sedia dalla corporaziun d'aua sesanfla a Curaglia.

## Art. 2

Intent                         La corporaziun d'aua ademplescha ils pensums adossai ad ella dalla vischnaunca e da ses commembers. En special ei adossau alla corporaziun ils suandonts pensums:

- a) Da furnir buna e sufficienta aua en zona da baghegiar a casas privatas, a baghetgs publics ed industrials, a menaschis purils, a fontaunas ed a plazzas publicas e da procurar per aua sufficienta en cass da fiug.
- b) Da procurar per l'erecziun e pil manteniment dallas tschaffadas, dils reservuars e dallas reits publicas digl aquaduct.

## Art. 3

Posiziun giuridica         La corporaziun remplazza el rom da ses pensums la vischnaunca da Medel/Lucmagn e representa sin quei camp ses dretgs e sias obligaziuns inclusiv il dretg d'imponer taxas e contribuziuns.

## Art. 4

Propietaris cul dretg da retrer aua     Commembers cul dretg da retrer aua dalla corporaziun d'aua ein tuts proprietaris da casas privatas, da habitaziuns da cumproprietad e d'alters baghetgs industrials, economics ni d'alters edifecis eifer la zona da baghegiar.

## Art. 5

Partiziun dils implonts dil provediment d'aua     a. Ils implonts dil provediment d'aua vegnan parti en implonts dalla corporaziun ed en implonts privats suenter lur proprietaris.  
b. Implonts dalla corporaziun ein implonts dil provediment d'aua che vegnan stabili ed exercitai dil provediment d'aua sco tschaffadas d'aua, reservuars d'aua, staziuns per reducir la pressiu, pumpas, lingias dil provediment d'aua e da hidrants, indrezs d'aua per stizzar fiugs, hidrants, fontaunas publicas.

- c. Implonts privats ein implonts dil provediment d'aua che vengnan stabili ed exercitai dils privats sco conducts menai en casa, ventils per reducir la pressiu, lingias egl intern da baghetgs, fontaunas privatas.
- d. La vischnaunca meina in plan da cataster dils stabiliments dil provediment d'aua public e privat che sesanflan sin territori dalla vischnaunca en zona da baghegiar.

### **Art. 6**

- a) En zona da baghegiar ein tuts baghetgs cun basegns d'aua da colligiar vid las lingias publicas dil provediment d'aua. Obligaziun da colligiazion
- b) All'entschatta dil baghegiar ei d'ereger ina colligiazion provisoria per l'aua da baghegiar. La colligiazion definitiva succeda duront la realisaziun dil baghetg, en tutta cass avon secasar.
- c) La lubientscha da colligiazion vegn dada sin proposta dalla corporaziun d'aua el proceder dalla lubientscha da baghegiar.

### **Art. 7**

- a) La corporaziun d'aua decida il liug e la moda dalla colligiazion. Colligiazions
- b) Per regla ei da construir per mintga sulom in'atgna colligiazion.
- c) L'istanza da baghegiar ensemen cun la corporaziun d'aua san decider sur d'excepziuns ni far talas sin damonda. Tier partidas da suloms sa vegnir prescret per mintga toc in'atgna colligiazion.

### **Art. 8**

- a) Tuts implonts da provediment d'aua ein da construir suenter las reglas renconuschidas dall'enconuschientscha da baghegiar e dalla tecnica dil provediment d'aua. Ei ina reducziun da pressiu el conduct dil reservuar necessaria, lu ei quella da nezegiar tenor pusseivladad per producziun da forza electrica. Principi da construcziun
- b) Mauncan specialas prescripziuns tecnicas en quei reglament, dispona l'istanza da baghegiar (suenter esser secussegliada cun la corporaziun d'aua) las ordinaziuns necessarias ella procedura per la lubientscha da baghegiar. Ultra da quei sa ella s'orientar davart las normas e recumandaziuns dallas associaziuns professiunalas.
- c) Lavurs vid stabiliments da provediment d'aua privats ch'ei colligiai vid il stabiliment dalla corporaziun d'aua astgan mo vegnir exequidas entras fatschentas qualificadas.

### **Art. 9**

- a) Per tuttas lingias d'aua astga mo in material senza menda, il qual ei resistents encunter la pressiu d'aua, vegnir duvraus Lingias d'aua

- b) Tier la colligiazion vid ina lingia principala ei in sclusaduir e leutier ina tabla dil sclusaduir d'installar.
- c) Lingias d'aua ein da plazzar aschia ch'ellas ein segiras da schelira e ston vegnir menadas el baghetg.

## II. Organisaziun

### Art. 10

Dretg da votar      Il dretg da votar en damondas dalla corporaziun han tuts abbonents cul dretg da votar, che possedan objects colligiai en zona da baghegiar.  
Mintga casada, respectivamein mintga proprietari da baghetgs ha denton mo ina vusch.  
Tier casas, habitaziuns e baghetgs en cumproprietad cumpeta il dretg da vuschar cun ina vusch mintgamai agl adressat dil quen per diever d'aua. Substituziun cun plenipotenza ei lubida.

### Art. 11

Eligibladad      Scadina persuna cul dretg da votar ei elegibla en organs dalla corporaziun, sch'ella ei buca privada da quei dretg entras sentenzia penala. Tuts funcziunaris vegnan elegi mintgamai per ina perioda d'uffeci da 3 onns.

### Art. 12

Exclusiun      Parents e quinais en lingia directa, consorts e fargliuns astgan buca appartener il medem temps els organs d'execuziun e da controlla.

### Art. 13

Recusaziun      In commember d'in organ ha da prender stgisa tier la tractaziun e votaziun sur fatgs cun interess persunal, ni ils interess da ses parents entochen il grad indicau en art. 12.

### Art. 14

Responsabladad      La corporaziun d'aua surpren negina responsabladad enviars ils privats cun conceder las lubientschas da colligiazion e cun las installaziuns entras ses organs.

### Art. 15

Dretg da recuors      Recuors encunter disposiziuns dalla suprastanza dalla corporaziun ein d'inoltrar enteifer 20 dis a partir dalla comunicaziun alla suprastanza communal Medel/Lucmagn.

## Art. 16

Tier las sedutas dils organs dalla corporaziun e tier radunonzas generalas eis ei mintgamai da menar in protocol. Quel sto cuntener silmeins las propostas, ils conclus ed ils resultats d'elecziuns. El ei da suttascriber dil president e digl actuar dalla corporaziun e da suttametter alla proxima seduta per approbaziun all'autoridad pertuccada.

Protocol

## Art. 17

Ils organs dalla corporaziun ein:

Organs

- a) la radunonza generala
- b) la suprastonza
- c) ils revisurs da quen

## A) La radunonza generala

### Art. 18

La radunonza generala ei igl organ suprem dalla corporaziun e decida cun la maioritad dallas vuschs dils votants presents. Quella vegn convocada silmeins inaga ad onn el decuors dall'emprema mesadad digl onn e mintgamai cura ch'ils basegns pretendan. Mintga radunonza convocada conform als statuts ei cumpetenta da decider.

Convocaziun

### Art. 19

En cumpetenzza dalla radunonza generala stattan specialmein:

Cumpetenzas

- a) la relaschada e midadas dils statuts, d'ordinaziuns e dils reglaments cun vigur generala
- b) l'elecziun dalla suprastonza, dils revisurs e dils survigiladers d'aua
- c) l'approbaziun dil quen annual e dil preventiv
- d) autras fatschentas impurtontas ed expensas unicas che survargan frs. 8'000.--
- e) il fixar las taxas annualas
- f) approbaziun dalla salarisaziun dils organs

### Art. 20

Las votaziuns ed elecziuns vegnan fatgas per regla cun maun pli. Sin proposta d'in quart dils commembers presents eis ei da far scrutini.

Modus da votaziun ed elecziun

Tier votaziuns cun maun pli ni cun scrutini decida il surpli dallas vuschs, tier paritad decida il president. Elegius ei quel ch'obtegn tier l'emprema tscharna il relativ pli. Tier vuschs ulivas decida la sort.

## B) La suprastonza

### Art. 21

Cumposiziun La suprastonza ei igl organ executiv dalla corporaziun e secumpona dil president, dil vicepresidente che funcziunescha el medem mument sco actuar e dil cassier. Il gerau cumpetent fa part allas sedutas cun vusch consultativa. Ils survegladers d'aua fan part allas sedutas tenor basegns cun vusch consultativa.

### Art. 22

Cumpetenzas en general La suprastonza empeila l'administraziun dalla corporaziun. Ella procura plinavon che las prescripziuns dils statuts sco era ch'ils conclus dalla radunonza generala vegnien exequi.

### Art. 23

Cumpetenzas specialas La suprastonza ei cumpetenta en tuttas damondas ch'eiin buca reservadas expressivamein ad in auter organ. Ella ha plinavon las suandontas cumpetenzas specialas:

- a) la representaziun dalla corporaziun anoviars
- b) il relasch e midar disposiziuns da tempra administrativa
- c) la deliberaziun da tuttas fatschentas ch'eiin da suttametter alla radunonza generala
- d) il conclus davart novas expensas unicas egl importo da tochen frs. 8'000.--, per reparaturas e sanaziuns urgentas ei igl importo buca limitaun
- e) il surdar las lavurs el rom dils conclus dils organs cumpetents
- f) la decisiun davart menar process e recuors, conceder plenipotenzen per la representaziun dalla corporaziun en causa da dretg
- g) l'administraziun dallas finanzas dalla corporaziun
- h) tuttas autras cumpetenzas ch'eiin buca adossadas explicit ad in auter organ cumpetan alla suprastonza

### Art. 24

Convocaziun, sedutas e suttascripziuns La suprastonza vegn convocada dil president dalla corporaziun, respectiv dil vicepresidente, aschi savens sco las fatschentas pretendan.  
Las sedutas dalla suprastonza dalla corporaziun vegnan tgamundas dil president, ei quel impediun, entras il vicepresidente.

La suttascripziun legalmein valeivla per la corporaziun cumpeta al president cun in ulteriur commember da suprastonza; Ei il president impediun, al vicepresidente ensemen cun in ulteriur commember.



### **Art. 25**

Il president dalla corporaziun representa la corporaziun. El survegilescha il decuors dallas fatschentas dalla suprastonza ed il menaschi en general dalla corporaziun.

President

### **Art. 26**

Il vicepresidente assista e substituessa il president. El funcziunessa era sco actuar e meina tut ils protocols dallas radunonzas.

Vicepresident,  
actuar

### **Art. 27**

Il cassier meina il quen, fa annualmein tuts incassos e pagaments.

Cassier

### **Art. 28**

Ils revisurs da quen examineschan mintg'onn igl entir menaschi finanziel dalla corporaziun, presentan il rapport e fan propostas alla radunonza generala.

Revisurs

### **Art. 29**

Il pensum dils survegladers d'aua sedrezza tenor il carnet da lavur, ni tenor incumbenza dalla suprastonza dalla corporaziun.

Surveglader d'aua

## **III. Furniziun d'aua**

### **Art. 30**

- a) La corporaziun d'aua furnescha da principi aua en rama dalla consumaziun normala per suloms che sesanflan en zona da baghegiar.
- b) La furniziun d'aua per intents professionals ed industrials sco era per auters implants cun ina gronda consumaziun d'aua, basegna ina lubientscha speciala dall'istanza da baghegiar ensemen cun la corporaziun d'aua.
- c) Per furniziuns d'aua extraordinarias san cunvegnientschas specialas vegnir creadas.

Dretg d'acquist

### **Art. 31**

- a) La furniziun d'aua sedrezza suenter la capacitat dil provediment d'aua. Ina pressiu constanta sa buca vegnir garantida. Restricziuns dalla furniziun d'aua tier scartezia d'aua, tier disturbis da menaschi, en cass da fiug ed ord auters motivs ein d'acceptar senza dretg sin indemnizaziun.
- b) Interrupziuns ni restricziuns dalla furniziun d'aua, enconuschentas gia ordavon ein da comunicar ad uras als pertuccai.
- c) La lubientscha da baghegiar ei da refuser sche ed aschiditg che la corporaziun d'aua ei buc el cass da garantir il provediment d'aua da baghetgs novs.

Furniziun d'aua

### **Art. 32**

Aua da construcziun  
construcziun

Aua da construcziun per edifecis novs ei da retrer dalla colligaziun d'aua dil sulom. En cass specials san l'istanza da baghegiar ensemen cun la corporaziun d'aua lubir colligaziuns provisorias. La furniziun d'aua da construcziun naven dil hidrant ei buca lubida.

### **Art. 33**

Consum d'aua

a) Ils consuments d'aua han da duvrar spargnusamein l'aua.  
b) Igl ei scumandau da schar cular aua nunnecessariamein ed incorrectamein (p.ex. schar ir aua per impedir schelira). Tier scartezia d'aua ed en cass da fiug ei il consum d'aua da restrenscher ad in minimum. La corporaziun d'aua ordinescha aschilunsch sco necessari limitaziuns momentanas.

### **Art. 34**

Hidrants

a) Ils implonts da hidrants surveschan sco indrezs per stizzar fiugs ed astgan da principi buca vegnir utilisai per auters intents. Sin damonda san excepziuns vegnir lubidas dalla corporaziun d'aua.  
b) Per exerchezis da pumpiers ein prelevaziuns d'aua ord la reserva d'aua per stizzar fiugs d'adattar al nivel actual dall'aua.  
c) Duront gl'unviern ei la corporaziun d'aua obligada da marcar ils loghens da hidrants e da mantener ina rumida da neiv adequata.

### **Art. 35**

Fontaunas

a) Aua da fontauna astga buca vegnir tschuffergnada cun lavar objects tartignai. Il lavar vehichels sper fontauna ei scumandau.  
b) Privats che fan diever da fontaunas publicas per buentar la biestga han da gidar tiel schubergiar la fontauna e da tener liber ella da neiv e da glatsch tenor camond dalla corporaziun d'aua.  
c) Tier scartezia d'aua ein las fontaunas da serrar giu. Aschilunsch ch'igl ei necessari pren la corporaziun d'aua disposiziuns indispensablas.

## **IV. Menaschi, manteniment e renovaziun**

### **Art. 36**

Manteniment

a) Tuts stabiliments da provediment d'aua ein da manischar scosauda, da survigilar, da mantener e da renovar a temps.  
b) Ils proprietaris ein responsabels per in menaschi senza irregularitads e pil manteniment dils stabiliments.

### **Art. 37**

- a) La corporaziun d'aua controllescha periodicamein il stan dils agens stabiliments.
- b) Mendas constatadas vid stabiliments publics lai la corporaziun d'aua reparar immediatamein.
- c) Mendas vid stabiliments privats ein da rugalar sin atgna iniziativa ni sin ordinaziun dalla corporaziun d'aua sin agens cuosts e senza retardament.
- d) Vegnan ordinaziuns buca suandadas ni semoussa en cass urgents ina intervenziun immediata dalla corporaziun d'aua sco indispensabla, lai la corporaziun d'aua rugalar ils donns ni ils disturbis sin cuosts dallas persunas resp. dallas interpresas responsablas. Quellas ein d'informar immediatamein a scret sur dallas mesiras pridadas.

Controlla

### **Art. 38**

- a) La corporaziun d'aua sto controllar periodicamein la qualitat dall'aua da beiber, tenor las prescripziuns cantunales.
- b) Ella pren en general e particularme in tier periclitaziun smanatschonta dall'aua da beiber tuttas mesiras necessarias per la protecziun da persunas che retilan aua.

Controlla da  
qualitat

### **Art. 39**

- a) Ils proprietaris da stabiliments da provediment d'aua privats garanteschon alla corporaziun d'aua per donns vid stabiliments publics, ils quals ein caschunai entras construcziun mendusa, funcziun nunsufficienta ni menaschi e manteniment munclus da stabiliments privats.
- b) La corporaziun d'aua da lur vart garantescha per donns che resultan entras menaschi, manteniment ni endrizzament da stabiliments da vischnaunca vid stabiliments privats buca conform als fatgs.
- c) Reservada resta plinavon la responsabladad dalla corporaziun d'aua per l'aua da beiber furnida.

Responsabladad

## **V. Finanziaziun**

### **Art. 40**

- a) La vischnaunca, resp. la corporaziun d'aua metta si tenor las prescripziuns dalla lescha da baghegiar contribuziuns e taxas adequatas pil baghetg, pil menaschi, pil manteniment sco era per la renovaziun (restauraziun, remplazzament) da stabiliments da provediment d'aua publics. Sche circumstanzias specialas ein avon maun, duegien instituziuns communizeivlas vegnir contactadas. La vischnaunca duei separticipar commensuradamein vid ils cuosts restonts.

Stabiliments  
publics

- b) La calculaziun e la taxaziun dalla taxa da diever e dalla taxa d'aua da stizzar succeda tenor las prescripziuns en in reglament separau.
  - c) La calculaziun e la taxaziun dalla contribuziun da colligiamet d'aua succeda tenor las prescripziuns dil reglament per auas piarsas dalla vischnaunca.
  - d) Igl incasso dalla taxa da colligiazion fa l'administraziun communal.
- 40% van alla vischnaunca, 60% van alla corporaziun d'aua.

### **Art. 41**

- Stabiliments privats
- a) Ils cuosts da stabiliments da provediment d'aua privats sco era lur colligiamet vid la reit publica portan ils petents. Colligiaments preparai dalla corporaziun d'aua vegnan facturai culla cumpartida dalla lubientscha dil colligiamet.
  - b) Vegn il colligiamet realisau entras la corporaziun d'aua, san ils petents vegnir obligai tier la garanzia pils cuosts probabels.
  - c) Surveschan colligiaments e conducts da colligiamet a plirs funs, ein cun quei tuts cuosts ligiai da reparter denter ils privats sezs. Resalvada resta la repartiziun dils cuosts da conducts da colligiamet privats entras la corporaziun, ils quals ein da construir resp. da nezegiar sin ordinaziun dalla corporaziun.

## **VI. Determinaziun d'execuziun e determinaziun finala**

### **Art. 42**

- Entrada en vigur
- a) Ils presents statuts entran en vigur cun l'admissiun entras la radunonza generala.
  - b) Cull'entrada en vigur da quels statuts vegnan tuttas prescripziuns cuntradictorias anteriuras dalla corporaziun d'aua abolidas.

Approbau dalla radunonza generala ils 25 da fevrer 2011.

Il president:                      Venzin Alfons                      Igl actuar:                      Giger Marius

Approbau dalla suprastonza communal ils 27 da schaner 2011

Il president:                      Binz Peter                      Igl actuar:                      Pally Valentin